

Sehr geehrte Damen und Herren,

an dieser Stelle erhalten Sie regelmäßig den Newsletter zum Thema Migration und Integration im Landkreis Dahme-Spreewald mit aktuellen Daten, Zahlen und Fakten.

Inzwischen ist wieder ein wenig Normalität in unser aller Alltag eingeleitet und auch das öffentliche Leben geht langsam wieder seinen gewohnten Gang. Vieles aber wird auch weiterhin - anders als wir es bisher kannten - weiter bestehen.

Sie werden in diesem Newsletter wieder mehr aktuelle Zahlen und Informationen zum Thema Migration und Integration finden - soweit diese zur Verfügung stehen.

Alle Informationen im Zusammenhang mit dem Coronavirus finden Sie auch weiterhin auf den bekannten Websites:

Bundesamt für Migration und Flüchtlinge:

<https://www.bamf.de/SharedDocs/Meldungen/DE/2020/20200316-am-covid-19.html>

Integrationsbeauftragte der Bundesregierung:

<https://www.integrationsbeauftragte.de/ib-de/amt-und-person/informationen-zum-coronavirus>

Ethno-Medizinisches-Zentrum e.V.:

<https://www.mimi-bestellportal.de/shop/publikationen/coronavirus-information/neues-coronavirus-sars-cov-2-informationen-und-praktische-hinweise/>

Landkreis-Dahme-Spreewald:

https://www.dahme-spreewald.info/de/Politik_&_Verwaltung/Verwaltungsstruktur/Dezernat_fuer_Soziales_Jugend_Gesundheit_und_Kultur/Gesundheitsamt/Coronavirus/58651.html

Für weitere Fragen können Sie sich auch gerne direkt an mich wenden.

Ich wünsche Ihnen und Ihren Familien und Freunden einen schönen Sommer, gemeinsam verbrachte Zeit und erholsame Tage mit wenig Einschränkungen!

Passen Sie gut auf sich auf und bleiben Sie gesund!

Antje Pretky

Migrationsbeauftragte

Reutergasse 12

15907 Lübben

Tel: 03546 / 20 1003

Mobil: 0152 / 0153 5146

E-Mail: antje.pretky@dahme-spreewald.de

Aktueller Stand der Aufnahme und Unterbringung von Asylsuchenden und Geflüchteten

Die Zugangseinschätzung des Landes für **2020** liegt derzeit bei 301 Personen. Zugewiesen wurden in 2020 bisher **81** Personen. Hierzu zählen auch die im Landkreis geborenen Kinder sowie landesinterne Umverteilungen. Insgesamt beherbergt der LDS aktuell **1.273** Personen in **Gemeinschaftsunterkünften (1.013)** und Wohnungen (**260**). **1.141** Personen beziehen **Leistungen nach dem AsylbLG** und **132** Personen haben bereits einen **Aufenthaltstitel**.

| Übersicht zur Unterbringung von Asylsuchenden und Geflüchteten im LDS | | | | |
|---|--------------|------------------|-----------------------|-----------------|
| Unterbringungsart | AsylbLG | SGB II Empfänger | Gesamtanzahl Bewohner | Gesamtkapazität |
| Einrichtungen der vorläufigen Unterbringung (Gemeinschaftsunterkünfte, Wohnverbände, Übergangswohnungen) | 881 | 132 | 1.013 | 1.356 |
| GU Körbiskrug | 95 | 15 | 110 | 137 |
| GU Luckau | 100 | 14 | 114 | 188 |
| GU Lübben | 36 | 10 | 46 | 83 |
| GU Massow Hotel | 193 | 24 | 217 | 298 |
| GU Schönefeld OT Waßmannsdorf | 125 | 22 | 147 | 179 |
| GU Wernsdorf | 67 | 12 | 79 | 99 |
| Wohnungsverbund Wildau | 104 | 3 | 107 | 144 |
| Wohnungsverbund Zützen | 77 | 21 | 98 | 122 |
| Wohnungsverbund Walddrehna | 58 | 5 | 63 | 70 |
| Wohnungsverbund Luckau | 19 | 6 | 25 | 32 |
| Wohnungsverbund Lübben | 7 | 0 | 7 | 10 |
| Unterbringung außerhalb von Einrichtungen | 260 | k.A. | 260 | 260 |
| Eigener Wohnraum mit privatrechtl. Mietverträgen | 260 | k.A. | 260 | 260 |
| Zusammenfassung LDS | 1.141 | 132 | 1.273 | 1.616 |

Stand 31.05.2020

Sprache und Integration

Aktuelle Situation im Bereich der Sprachkurse

Die Erwachsenenbildung darf wieder direkt vor Ort stattfinden. Dies ist aber nur unter Beachtung der dafür geltenden Hygieneregeln möglich. Viele Sprachkurse im Landkreis wurden nach der Pause wieder aufgenommen. Einige Kurse sind in 2 Gruppen geteilt, damit sie rechtmäßig durchgeführt werden können. Die Kurse in den GU`s / MGH`s etc. als niederschwellige Angebote werden aktuell sukzessive wieder aufgenommen. Dafür werden mit allen externen Partnern individuelle Hygienekonzepte erarbeitet, sodass sie in der Mehrheit auch in den Sommerferien als Nachholtermine bereits stattfinden können.

Alle Teilnahmeberechtigungen/-verpflichtungen, die am 16.03.2020 gültig waren oder in der Zeit vom 16.03.2020 bis zum 29.06.2020 ausgestellt worden sind, behalten Ihre Gültigkeit bis zum 30.09.2020 und brauchen keine Korrektur.

Aufgrund der aktuellen und sich ständig ändernden Situation ist es ratsam, den direkten Kontakt zum Träger aufzunehmen.

Nähere Informationen zu den Sprach- und Integrationskursen erhalten Sie unter
E-mail: veronika.gebel@dahme-spreewald.de
Tel: 03546/20-1972

Gerne können Sie auch direkt mit den einzelnen Bildungsträgern Kontakt aufnehmen.

Übersicht Ansprechpartner Bildungsträger

| | | |
|-----------------------------------|--|---------------|
| <u>VHS Dahme Spreewald</u> | <u>Frau Schollbach</u> Integrations- und Alphakurse, Deutschkurse LDS | 03375-262510 |
| <u>VHS Dahme Spreewald</u> | <u>Frau Kiermeier</u> Integrations- und Berufssprachkurse | 03375-202527 |
| <u>BBW-Akademie</u> | <u>Frau Seufert</u> | 03375-5261612 |
| <u>FAW</u> | <u>Herr Schmidt</u> | 03375-9216811 |
| <u>FAW</u> | <u>Frau Hanschke</u> | 0355-48370235 |
| <u>Hiller Bildung</u> | <u>Frau Hiller</u> | 03377-202077 |
| <u>SBH Nord GmbH</u> | <u>Frau Ewald</u> | 03375-210516 |
| <u>TH Wildau</u> | <u>Frau Gebhardt</u> | 03375-508683 |
| <u>Schule Zweiter Bildungsweg</u> | <u>Frau Ellermann</u> | 0177-9148705 |
| <u>Internationaler Bund</u> | <u>Frau Mauroschat</u> | 0151-61540496 |
| <u>IQ Netzwerk</u> | <u>Frau Löwenberg</u> Sprachförderung zur berufl. Anerkennung | 0331-20077810 |

Ehrenamtliche Sprachkursangebote

| Ehrenamt | | | |
|-----------------------------|----|------------------------------------|--|
| Frau Göller | A2 | Bürgertreff Königs Wusterhausen | Di, Mi, Do : 14-16 Uhr A1/A2 Mi: 12-13 Uhr A1 Di: 13-14 Uhr B1 |
| Frau Püchner | A1 | Bürgertreff Königs Wusterhausen | vormittags |
| H.Michaelis | A1 | Bürgerhaus Hans Eisler | Do 14-16 Uhr |
| MGH Luckau | | MGH Luckau | 3x wöchentl., 1x mit Kinderbetreuung, Vorbereitung auf IK |
| Mensch Luckau e.V. | | MGH Luckau | Montag und Mittwoch von 10-11.30 Uhr |
| Initiative WIND | | Quasselclub Zeuthen | 14-tägig mittwochs, 18:30-20:30 Uhr |
| Diakonisches Werk Lübben | | | Tobis Deutschstunde, Altagsdeutsch, Sprachangebot Russisch |

Sprach- und Integrationskursangebote Stand 06/2020

| Träger | Titel | | Status | Standort | Beginn | Ende |
|--------|---|------|---|----------|---|--|
| SBH | Allgemeiner Integrationskurs | BAMF | laufend | KW | 01.10.2019, nach der Pause ab 15.06.2020 | 12.10.2020 |
| | Allgemeiner Integrationskurs | BAMF | laufend | KW | 18.11.2019 nach der Pause ab 15.06.2020 | 03.11.2020 |
| | Allgemeiner Integrationskurs | BAMF | <i>geplant</i> | KW | 19.10/2020 | |
| FAW | Allgemeiner Integrationskurs | BAMF | Pause | LC | 06.01.2020 | 29.07.2020 |
| | Allgemeiner Integrationskurs | BAMF | Pause | LN | 17.02.2020 | 08/2020 |
| Hiller | Allgemeiner Integrationskurs | BAMF | Pause bis zum Prüf- termin | LN | 09.09.2019 noch ein Orientierungsmo- dul nach der Prüfung | 09/10.2020 |
| | Allgemeiner Integrationskurs Wiederholerkurs | BAMF | <i>geplant</i> | LN | <i>08/2020</i> | <i>noch keine Anmeldung für LN</i> |
| | Allgemeiner Integrationskurs | BAMF | geplant | KW | 08/2020 | Findet nur LN oder KW statt |

| Träger | Titel | | Status | Standort | Beginn | Ende |
|--------|---------------------------------------|---------------------|----------------|----------|---|------------|
| bbw | Alphabetisierungskurs | BAMF | <i>geplant</i> | KW | 09/2020 | |
| | Integrationskurs mit Alphabetisierung | BAMF | laufend | KW | 20.11.2019 | 05/2021 |
| | Integrationskurs mit Alphabetisierung | BAMF | laufend | KW | 08.01.2019 | 27.08.2020 |
| | Berufssprachkurs Ziel A2 | BAMF | <i>geplant</i> | KW | 21.07.2020 | |
| | Berufssprachkurs Ziel B1 | BAMF | <i>geplant</i> | KW | 01.09.2020 | |
| | Berufssprachkurs - Ziel B2 | BAMF | <i>geplant</i> | KW | 03.08.2020 | |
| VHS | Integrationskurs allgemeiner | BAMF | laufend | KW VHS | 03.03.20 Ab 06.07.21 | 02/2021 |
| | Integrationskurs mit Alpha-kurs | BAMF | <i>geplant</i> | LN VHS | 09/2020 | 05/2021 |
| | Berufssprachkurs Deutsch A2 | BAMF | laufend | LN | 09.12.2019 | 18.08.2020 |
| | Berufssprachkurs Deutsch B1 | BAMF | laufend | KW | 18.02.2020, nach der Pause ab 08.06.2020 | 14.09.2020 |
| | Berufssprachkurs Deutsch B1 | BAMF | <i>geplant</i> | LN | 24.08.2020 | 11.02.21 |
| | Berufssprachkurs Deutsch B2 | BAMF | <i>geplant</i> | KW | 29.06.2020 | 08.12.2020 |
| | Berufssprachkurs Deutsch C1 | BAMF | laufend | KW | 06.01.2020 nach der Pause ab 08.06.2020 | 17.08.2020 |
| | Berufssprachkurs für Pflege-Berufe | LDS | <i>geplant</i> | VHS LN | 01/2021 | |
| | Deutsch als Fremdsprache A1.1 | <i>gegen Gebühr</i> | Pause | OSZ KW | 03.03.2020, nach der Pause ab 17.08.20 | 29.01.2021 |
| | Deutsch als Fremdsprache A1.2 | <i>gegen Gebühr</i> | Pause | VHS KW | 12.02.2020, nach der Pause ab 17.08.20 | 29.01.2021 |

| Träger | Titel | | Status | Standort | Beginn | Ende |
|--------|--|---------------------|--------------|----------------|---|------------|
| | Deutsch als Fremdsprache A2.1 | <i>gegen Gebühr</i> | Pause | VHS KW | 10.02.2020, nach der Pause ab 17.08.20 | 29.01.2021 |
| | Deutsch als Fremdsprache A2.3 | <i>gegen Gebühr</i> | Pause | OSZ KW | 11.02.2020, nach der Pause ab 17.08.20 | 29.01.2021 |
| | Deutsch als Fremdsprache B1.3 | <i>gegen Gebühr</i> | Pause | OSZ KW | 10.02.2020, nach der Pause ab 17.08.20 | 29.01.2021 |
| | Deutsch als Fremdsprache B2.2 | <i>gegen Gebühr</i> | Pause | OSZ KW | 10.02.2020, nach der Pause ab 17.08.20 | 29.01.2021 |
| | Deutsch als Fremdsprache für Frauen mit Kinder | VHS | Pause | GU Körbis Krug | 10.02.2020, nach der Pause ab 17.08.20 | 11/2020 |
| | Deutsch als Fremdsprache A1 | VHS | Pause | GU Luckau | 11.02.2020, nach der Pause ab 17.08.20 | 11/2020 |
| | Deutsch als Fremdsprache A2 | VHS | Pause | GU Massow | 10.02.2020, nach der Pause ab 17.08.20 | 11/2020 |
| | Deutsch als Fremdsprache für Frauen m. & o. Kinder | VHS | Pause | GU Lübben | 10.02.2020, nach der Pause ab 17.08.20 | 11/2020 |

Weitere Bildungs- und Integrationsangebote

Die Kurse des **Welcome-Center der TH Wildau** richten sich an **studieninteressierte** Geflüchtete mit dem Ziel, sie auf ein Studium in Deutschland vorzubereiten. Alle Kurse sind für registrierte Geflüchtete kostenlos. Auskunft erteilt: **Frau Gebhardt, Tel 03375-508683**

Studienvorbereitungsprogramm

Voraussetzung: indirekte HZB, Deutsch B1

- Intensiv- Sprachkurs Deutsch B2 bis C1
- Abschluss: bundesweit anerkannte DSH-Prüfung. fachliche Zugangsprüfung
- Fachkurse: Mathematik, Physik, Technik, Wirtschaft, akademisches Englisch und Englisch für Anfänger.

Beginn: 14. Septmeber 2020

Ende: 31. August 2021

Bewerbungsfrist: bis zum 31.07.2020

DSH Vorbereitungskurs

Voraussetzung: direkte HZB, Deutsch B1 (mindestens)

- Deutsch B2 bis C1 und DSH – Training
- Abschluss: B2-Prüfung und bundesweit anerkannte DSH-Prüfung
- studienvorbereitende und studienbegleitende Fachkurse: Mathematik, Physik, Informatik, Englisch, Deutsch C1, technische Grundlagen/Mechanik und Soft Skills (Workshops)

Beginn: 21. September 2020

Ende: Januar 2021

Bewerbungsfrist: bis zum 11.09.2020

Bei Interesse schicken Sie uns bitte folgende Unterlagen an:

welcome@th-wildau.de:

- ausgefülltes Zulassungsschreiben
- Motivationsschreiben
- Lebenslauf mit Foto
- Kopie des Passes (Aufenthaltstitel/-gestattung)
- Zertifikat Deutsch B1
- beglaubigte und anerkannte deutsche Übersetzung des im Heimatland anerkannten Abiturs

TH Wildau Profi-Pilot

Sie haben in ihrem Herkunftsland ein Studium abgeschlossen, aber haben in Deutschland noch keine Beschäftigung gefunden, die ihrem Abschluss angemessen wäre? Sie möchten Ihre Sprach- und Fachkenntnisse aktualisieren oder ausbauen? Die TH Wildau möchte Sie durch Bildungsangebote dabei unterstützen, eine Beschäftigung als Akademiker oder Akademikerin zu finden.

Bei Interesse schreiben Sie uns bitte an: **profi@th-wildau.de**

Bitte schicken Sie uns eine Mail mit der Angabe ihres beruflichen Ziels und einen PDF-Anhang mit

- Scans Ihres Studienabschlusses (Hochschule, Studiengang)
- Lebenslauf mit Foto
- Kopie des Passes (Aufenthaltstitel/-gestattung)
- Scans von Sprachnachweisen
- beglaubigte und anerkannte deutsche Übersetzung des im Heimatland anerkannten Abiturs

Außerdem bieten wir Unterstützung und Beratung zu folgenden Themen:

- Studienangebot und -orientierung
- Bewerbung um einen Studienplatz
- Campusorientierung
- Vorbereitung für den Uni-Alltag
- kulturelle Aktivitäten
- Sportangebote
- Hilfestellungen im Alltag
- Antragstellung Bafög

<https://www.th-wildau.de/studieren-weiterbilden/studienvorbereitung/aus-dem-ausland/studienvorbereitungsprogramm-fuer-gefuechtete/>

Beratungsangebote der Migrationssozialarbeit

Die Beratungsstellen der **Diakonie** und der **Caritas** sind wieder in allen Außenstellen erreichbar – allerdings nur nach vorheriger Terminabsprache. Offene Sprechzeiten gibt es aufgrund der zu kleinen Warte-/Aufenthaltsräume weiterhin nicht. Die Mitarbeiterinnen sind aber alle telefonisch und per Email auch außerhalb der bisherigen Sprechzeiten erreichbar:

Lübben

Frau Kaselow
Tel: 03546 187639
Mail: b.kaselow@migration-luebben.de

Frau Zimina
Tel: 015901298760
Mail: n.zimina@migration-luebben.de
Frau Sommerfeld
Tel: 0172 2849705 oder 03546 1879777
Mail: kamila.sommerfeld@caritas-goerlitz.de

Luckau

Frau Zimina
Tel: 015901298760
Mail: n.zimina@migration-luebben.de (nach Termin dienstags)

Frau Sommerfeld
Tel: 0172 2849705 oder 03546 1879777
Mail: kamila.sommerfeld@caritas-goerlitz.de (donnerstags mit Termin)

Frau Hessler
Tel: 03544 5557080
Mail: k.hessler@migration-luebben.de (jeden 2. Freitag nach Termin)

Königs Wusterhausen

Frau Blume
Tel: 03375 2108123 (vormittags) oder 0159 04696878 (nachmittags)
Mail: b.blume@migration-luebben (ab 20.07. wieder)

Frau Krüger
Tel: 0176 43439014
Mail: k.krueger@migration-luebben.de (Di und Do in KWh mit Termin, sonst telefonisch)

Frau Zuber
Tel: 0179 4309150
Mail: d.zuber@migration-luebben.de (Di und Do für JMD nach Termin)

Frau Felix und Frau Schuster sind über Ihre Diensthandys und Email gut zu erreichen. Die Terminvereinbarung kann ebenfalls über die Mitarbeiterinnen der Diakonie erfolgen.

Migrationssozialarbeit als Fachberatungsdienst – **unabhängige Asylverfahrensberatung**

Frau Felix , Frau Schuster

Tel: 03375-2108125

mail: fluechtlingsberatung-koenigs-wusterhausen@caritas-brandenburg.de

Fördermöglichkeiten

Neben den durch den Landkreis Dahme-Spreewald zur Verfügung stehenden Fördermöglichkeiten der ehrenamtlichen Integrationsarbeit können Sie auch in diesem Jahr wieder bei der **Integrationsbeauftragten des Landes Brandenburg** Fördermittel beantragen. Im Rahmen des „**Kindersommer 2020**“ sollen sie dabei unterstützen, Kindern aus geflüchteten Familien im Sommer Angebote für Unternehmungen zu machen. Durch die besondere Situation in diesem Jahr soll dazu aufgerufen werden, die Ferienaktivität mit lernen zu verbinden, um den verpassten Schulunterricht ein wenig auszugleichen und die Kinder fit zu machen für das nächste Schuljahr. Dafür werden unbürokratisch bis zu 500,00 € zur Verfügung gestellt. Das Antragsformular und weitere Hinweise zur Antragstellung können angefordert werden unter: integrationsbeauftragte@msgiv.brandenburg.de. Weitere Hinweise finden Sie unter <https://msgiv.brandenburg.de/msgiv/de/beauftragte/landesintegrationsbeauftragte/foerderprogramme-landesintegrationsbeauftragte/>

Neue Willkommensbroschüre

Aufgrund vieler Veränderungen und der großen Nachfrage ist unsere Willkommensbroschüre aus dem Jahr 2016 komplett überarbeitet worden. Derzeit wird sie in ein ansprechendes Layout gebracht und für den Druck vorbereitet. Sie wird in Zukunft sowohl als gedrucktes Exemplar als auch online zur Verfügung stehen und in mehrere Sprachen übersetzt werden. Sobald die Broschüre zur Verfügung steht, werde ich Sie gesondert darüber informieren. *Antje Pretky*

VHS – Ehrenamtsportal

Das Portal für Ehrenamtliche in der Flüchtlingsarbeit www.vhs-ehrenamtsportal.de bietet hilfreiche Tipps und Materialien für die Arbeit mit Geflüchteten. In den Themenwelten finden Sie wichtige Informationen, Hinweise und Tipps, die Sie bei Ihrer Begleitung von Geflüchteten unterstützen sollen. Wir möchten Ihre Stärken stärken und das geht natürlich nicht ohne Sie: Daher wurden die Themenwelten gemeinsam mit Ehrenamtlichen ausgewählt.

Erfahren Sie mehr!

<https://vhs-ehrenamtsportal.de/themenwelten>

Initiative "Willkommen in KW", Sprechcafé und Nähwerkstatt

Auskunft unter willkommen-in-kw@web.de

„Quasselclub“ in Zeuthen

Auskunft unter: kontakt@wind-hilft.de
www.wind-hilft.de

Initiative „Neue Nachbarn Wildau“, Kulturcafé Wildau, Computerclub, Repaircafe

<https://www.facebook.com/kulturcafewildau/>, <http://neue-nachbarn-wildau.de/>

Quartier*53

Auskunft unter:
info@mensch-luckau.de
www.mensch-luckau.de

Kleiderkammer

donnerstags 15:00 - 17:00 Uhr in der Lindenstraße 66, 15926 Luckau - unter Beachtung der Hygieneregeln

Begegnungscafé

mittwochs ab dem 24.06.2020 jeweils 15:00 - 18:00 Uhr im Quartier*53, Am Mühlberg 53, 15926 Luckau

Beratungsangebot

dienstags ab dem 16.06.2020 jeweils ab 17:00 Uhr im Quartier*53, Am Mühlberg 53, 15926 Luckau - nur mit Terminvereinbarung vorab!

Termine und Veranstaltungen



Die Interkulturelle Woche 2020 findet statt!

In mehr als 500 Städten und Gemeinden deutschlandweit laufen die Vorbereitungen für die IKW 2020 an – und das ist gut so, denn es war wohl nie wichtiger, sich auszutauschen, zu diskutieren und das Verbindende zu feiern als in dieser Zeit! Wir wissen nicht, was im September sein wird – vielleicht werden wir improvisieren müssen, vielleicht werden nicht alle Veranstaltungsformate so umgesetzt werden können, wie sie sich seit Jahren vor Ort bewährt haben. Vielleicht werden wir uns auch auf Neues

einlassen müssen. **„Zusammen leben, zusammen wachsen“** – dies ist das Motto der diesjährigen Interkulturellen Woche. Wenn auch Sie Veranstaltungen planen oder die Termine dafür schon feststehen, informieren Sie mich gern – ich leite Ihre Infos in die Netzwerke weiter. *Antje Pretky*

ISA - Gesellschaft für Inklusion und Soziale Arbeit e.V

Montag, **06. Juli** & Dienstag, **07. Juli 2020**

Fortbildung „Asylrechtliche, ausländerrechtliche und sozialrechtliche Grundlagen in der Beratung mit Geflüchteten“ – Aufbaumodul

Königs Wusterhausen

Mittwoch, **15. Juli 2020**

Fortbildung „Biografiearbeit als ressourcenorientierte Methode in der Beratung von Menschen mit Fluchterfahrung“

Potsdam

Montag, **20. Juli** & Dienstag, **21. Juli 2020**

Fortbildung „Asylrechtliche, ausländerrechtliche und sozialrechtliche Grundlagen in der Beratung mit Geflüchteten“ – Basismodul

Oranienburg

Save the Date!

Dienstag, **8. September 2020**

Konferenz „Männlichkeit und Soziale Arbeit im Kontext von Flucht und Asyl“

Erkner

Alle Veranstaltungen finden selbstverständlich unter Berücksichtigung der geltenden Hygienevorschriften statt.

Nähere Informationen und Anmeldung unter:
www.isa-brb.de/veranstaltungen.

Musikalische Lesereisen

Weisheit mit Witz aus Fernost - Die Fabelsammlung Kalila wa Dimna - Literarischer Abend in Deutsch und Persisch in Kooperation der VHS Dahme-Spreewald mit dem Sprechcafé der Initiative "Willkommen in KW"

Ein gerechter und weiser Herrscher zu sein, bedeutet seit jeher mehr als nur die Regierungskunst und die Leitung der Staatsgeschicke zu verstehen, sie erfordert vielmehr auch Lebensklugheit und Weisheit. Sowohl in der Antike, im Orient und im mittelalterlichen Europa wurde die Fabel über Jahrhunderte hinweg als Medium zur Lehre für die angehenden Herrscher genutzt. Die Fabeln und Anekdoten haben einen zeitlosen und kulturübergreifenden Wert, da sie auf unterhaltsame und witzige Weise die menschlichen Schwächen wie z.B. Dummheit, Geiz, Stolz und Missgunst aufzeigen und den Einzelnen zum Reflektieren über moralische Fragen anregen.

Im Zentrum dieser musikalischen Lesereise steht der persische Fürstenspiegel "Kalila wa Dimna", in Afghanistan noch heute als "Panjname" bekannt, welcher seinen Ursprung bereits in der mündlichen Tradition der altindischen Weisheitsliteratur hat und seine Verbreitung bis zu den mittelalterlichen Fürstenhöfen in Europas gefunden hat.

Nach einer kurzen Einführung zur Literaturgeschichte dieses Weltklassikers werden der bekannte Synchronsprecher Reinhard Scheunemann und die Teilnehmer des Sprechcafés abwechselnd in Deutsch und Persisch die eindrucklichsten Fabeln vorlesen. Die Klänge der persischen Flöte, der Nay geben der Lesung den musikalischen Rahmen.

Datum: Sonntag, 11.10.2020

Zeit: 18:00 – 20:00 Uhr

Ort: Bürgerhaus Hanns Eisler

Gebühr: 4 Euro

Geschichten aus Tausendundeiner Nacht

Literarischer Abend in Deutsch und Arabisch in Kooperation der VHS Dahme-Spreewald mit dem Sprechcafé der Initiative "Willkommen in KW"

„Groll nicht den Wechseln des Schicksals, denn das Schicksal haßt alle Grollenden. Ertrag in Geduld seine Schläge, denn alle Dinge nehmen ein Ende. Wie viele wonnige Freuden kleiden sich in Leid! Und Fröhlichkeit naht, wo du Unheilsschläge schaust.“ (»Die Sklavin Tohfat und der Kalif Harun er-Raschid«)

Die Geschichten aus Tausendundeiner Nacht sind weltberühmt. Sie gelten als das Sinnbild arabischer Erzählkunst. Die Erzählungen aus Tausendundeiner Nacht beflügelten seit jeher die Vorstellungen des europäischen Lesepublikums von einem Orient voller Abenteuer, märchenhafter Gestalten und Dämonen, fremder Kulturen und Gebräuche.

Mit einem einführenden Vortrag nähern wir uns der Entstehung des Werkes und seiner weiteren Verbreitung in der Welt. Wir werden der Frage auf den Grund gehen, warum die uns beliebten Geschichten um Alibaba und Aladin gar nicht im Original zu finden sind.

Begleitet durch den arabisch-klassischen Gesang und dem Oud, der Musiker Husam Alali und Sebastian Flaig, werden die Hörer mit auf eine Zeitreise in den sagenumwobenen Orient mit seinen schönsten Geschichten genommen.

Es lesen Reinhard Scheunemann und die Teilnehmer des Sprechcafés.

Datum: Sonntag, 11.04.2021

Zeit: 18:00 – 20:00 Uhr

Ort: Bürgerhaus Hanns Eisler

Gebühr: 4 Euro

Interkulturelles Konzert

Dante- Al Mi´raj e La Comedia divina

Anlässlich der **Interkulturellen Woche** werden fünf Musiker mit unterschiedlicher Herkunft und internationaler Musikausbildung die literarischen Parallelen des Weltklassikers, der göttlichen Komödie Dantes und den Schriften des arabischen Universalgelehrten Ibn Arabi in ein außergewöhnlich vielschichtiges Konzert verwandeln.

Der Literaturwissenschaftler Miguel Asien Palacios veröffentlichte 1919 seine Forschungen in denen er Parallelen zwischen den Werken des Italieners und Andalusiers aufzeigte. Die Theorie Palacios löste große Kontroversen aus, die bis heute nachwirken. Das einzigartige Projekt -Al Miraj e la Comedia Divina- versteht sich als künstlerische Reflexion und Kommentar zu dieser Kontroverse.

Neben der aktuellen gesellschaftlichen Ebene, der Konfrontation des Orients mit dem Okzident, steht wie bei Dante, die individuelle emotionale Ebene der Entwicklungsreise des Menschen. Orientiert an der göttlichen Komödie ist das Programm in vier Teile gegliedert: Introduction, Hölle, Läuterungsberg und Paradies.

Der Besucher wird eingeladen eine innere Bewegung nachzuvollziehen, vom Abgetrenntsein zu innerer Harmonie, von Schuld und Leid zur Transzendenz. Die emotionale Entwicklungslinie des Protagonisten in Dantes Werk bestimmt die Auswahl der Stücke. Bekannte und unbekannte Werke aus der arabischen-mauretanischen und Italienischen Klassik werden mit den Instrumenten der, Oud, Ney, Santhur, Schalmei, Blockflöte und Violine werden aufgeführt.

Datum, Zeit und Ort:

10. Oktober 2020, 18:30 Uhr, Wappensaal Schloss **Lübben**

11. Oktober 2020, 17:00 Uhr, Sender- und Funktechnikmuseum, **Königs Wusterhausen**

25. Oktober 2020, 17:00 Uhr, Kulturkirche **Luckau**

Weitere Informationen entnehmen Sie bitte den Ankündigungen und Aushängen

Verbraucherschutz

Verträge und Kostenfallen - Verbraucherschutz für Migranten

In Kooperation mit der Verbraucherzentrale Brandenburg und dem Sprechcafé der Initiative „Willkommen in KW“

Ob Probleme beim Online-Einkauf, eine überhöhte Handyrechnung oder ein untergeschobener Stromvertrag - auch Verbraucher/innen aus Einwandererfamilien benötigen Rat und Unterstützung um Abzockmaschinen zu erkennen und die eigenen Rechte durchzusetzen. Die Verbraucherzentrale Brandenburg und informiert im Vortrag in einfacher Sprache/mehrsprachig über häufige Verbrauchergefahren, die insbesondere auf die Abzocke von Migranten abzielen. Im Austausch miteinander erfahren die Teilnehmenden praktische Tipps um sich vor Kostenfallen zu schützen und bei Problemen die eigenen Rechte durchzusetzen

Datum: 20.08.2020 / 27.08.2020

Zeit: 16:00 – 18:00 Uhr

Ort: Bürgerhaus Hanns-Eisler

Gebühr: ohne

Multiplikatorenschulung - Verbraucherschutz für Migranten

Datum: 20.08.2020 / 27.08.2020

Zeit: 18:00 – 20:00 Uhr

Ort: Bürgerhaus Hanns-Eisler

Gebühr: ohne

Energiekosten sparen - Verbraucherschutz für Migranten

In Kooperation mit der Verbraucherzentrale Brandenburg und dem Sprechcafé der Initiative "Willkommen in KW"

Wie heize und lüfte ich richtig, um Kosten zu sparen und Schimmel zu vermeiden? Welche Geräte fressen den meisten Strom und treiben die Rechnung in die Höhe?

Strom, Wasser, Gas, werden von unterschiedlichen Versorgern bereitgestellt und in unterschiedlichen Intervallen abgerechnet und mit einer Schlussrechnung in Rechnung gestellt. Da fällt es schwer den Überblick über die Kosten der ersten eigenen Wohnung in Deutschland zu behalten.

Die Verbraucherzentrale gibt nützliche Tipps für einen sparsamen Verbrauch.

Datum: 17.09.2020

Zeit: 16:00 – 18:00 Uhr

Ort: Bürgerhaus Hanns-Eisler

Gebühr: ohne

Netzwerk gesunde Kinder

Schwangerentreffen

Wir möchten Schwangere und frischgebackene Mamis wieder sehr herzlich zur Schwangerenrunde einladen! Ein lecker gedeckter paar Frühstückssnacks und tolle Gespräche warten auf Alle, die vorbeikommen möchten. Die Teilnahme ist kostenfrei. Bitte anmelden über E-Mail an ngk-lds@awo-bb-sued.de oder per Telefon 0800 64546337.

Lübben

Wann? Donnerstag, 2. Juli 2020, 9.30 – 11.30 Uhr (immer am 1. Donnerstag im Monat)

Wo? Mehrgenerationenhaus „Berstetreff“ (ASB), Gartengasse 14, 15907 Lübben

Mit Sandra

Königs Wusterhausen

Wann? Donnerstag, 16. Juli 2020, 10.00 – 12.00 Uhr

Wo? Gemeinschaftsraum im AWO Wohnpark, Kirchplatz 15, 15711 Königs Wusterhausen

Mit Marieke, Natascha und Manuela

Luckau

Wann? Dienstag, 28. Juli 2020 (immer am 4. Dienstag im Monat), 10.00 – 12.00 Uhr

Wo? Mehrgenerationenhaus Luckau (DRK), Jahnstraße 8, 15926 Luckau

Mit Sandra

Krabbelgruppe in Lübben

Die Krabbelgruppe trifft sich wieder ab dem 19. Juni regelmäßig. Bitte um vorherige Anmeldung unter der 03546 4084 oder 03546 2209316 oder per Mail an cornelia.elss@asb-luebben.de

Wann? Freitags von 9.30 – 11.30 Uhr, ab 19.6.2020

Wo? MGH Berstetreff, Gartengasse 14, 15907 Lübben

Ausgewählte Literatur zur Arbeit mit Geflüchteten

1. Lisum: Bildungsserver: „Durchgängige Sprachbildung“
2. Sprachkarten in 17 Sprachen: <http://www.beltz.de/fileadmin/belz/aktion>
3. „Sprachenvielfalt als Chance“, Orell Füssli Verlag, ISBN 978-3-280-04077-5
4. „Das mehrsprachige Klassenzimmer“, Springer Verlag, ISBN 978-3-642-34315-5
5. raa – brandenburg: Elternbriefe in mehreren Sprachen. Online: <http://www.raa-brandenburg.de/PublikationenMaterialien/tabid/124/Default.aspx>
6. „Soziale Arbeit mit jungen Geflüchteten in der Schule“
Verlag: Beltz Juventa ISBN 978-3-7799-3455-4

Weiterführende Links für die Arbeit mit Flüchtlingen

<http://kausa-brandenburg.de/>

[BAMF - Bundesamt für Migration und Flüchtlinge - Willkommen in Deutschland - Broschüre: Willkommen in Deutschland](#)

[Flucht & Asyl | Migration | Mediendienst Integration](#)

[Kennzahlen | SGB II-Informationsplattform](#)

[Ehrenamt in Brandenburg | Einstiegsqualifizierung als Türöffner für junge Flüchtlinge](#)

[Ehrenamt in Brandenburg | Übersicht Initiativen – Vereine – Projekte](#)

[Ehrenamt in Brandenburg | Unterstützung ehrenamtlicher Willkommensinitiativen](#)

[BAMF - Bundesamt für Migration und Flüchtlinge - Publikationen - Erstorientierung für Asylsuchende \(Flyer\)](#)

[Bildung für Neuzugewanderte - BMBF](#)

[IQ Netzwerk Brandenburg](#)

<http://kursnet-finden.arbeitsagentur.de/kurs/portal/bildungssuchende/migrationshintergrund.do>

<https://www.bmi.bund.de/DE/themen/migration/zuwanderung/arbeitsmigration/arbeitsmigration-node.html>